



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

*Transpordi- ja turismikomisjon*

**2013/0105(COD)**

16.10.2013

**\*\*\*I**

## **RAPORTI PROJEKT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 25. juuli 1996. aasta direktiivi 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass  
(COM(2013)0195 – C7-0102/2013 – 2013/0105(COD))

Transpordi- ja turismikomisjon

Raportöör: Jörg Leichtfried

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus
- \*\*\* nõusolekumenetlus
- \*\*\*I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

#### **Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiossa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

#### **Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud**

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

## SISUKORD

**lehekülg**

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....5



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse 25. juuli 1996. aasta direktiivi 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass (COM(2013)0195 – C7-0102/2013 – 2013/0105(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2013)0195),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 91, mille alusel komisjon esitas Euroopa Parlamendile ettepaneku (C7-0102/2013),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 11. juuli 2013. aasta arvamust<sup>1</sup>,
  - pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
  - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni raportit (A7-0000/2013),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

### **Muudatusettepanek 1**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 2**

*Komisjoni ettepanek*

(2) Sellest lähtuvalt nähakse valge raamatuga ette kohandada nõukogu 25. juuli 1996. aasta direktiivi 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele

*Muudatusettepanek*

(2) Sellest lähtuvalt nähakse valge raamatuga ette kohandada nõukogu 25. juuli 1996. aasta direktiivi 96/53/EÜ, millega kehtestatakse teatavatele ühenduses liikuvatele maanteeõidukitele

---

<sup>1</sup> ELT C ... / (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass, et vähendada energiatarbimist ja kasvuhoonegaaside heitkoguseid, kohandada õigusakte vastavalt tehnika arengule ja uutele turuvajadustele ning hõlbustada **ühendvedusid**.

siseriiklikus ja rahvusvahelises liikluses lubatud maksimaalmõõtmed ning rahvusvahelises liikluses lubatud täismass, et vähendada energiatarbimist ja kasvuhoonegaaside heitkoguseid, kohandada õigusakte vastavalt tehnika arengule ja uutele turuvajadustele ning hõlbustada **kombineeritud vedusid**.

Or. en

## Muudatusettepanek 2

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 3

#### *Komisjoni ettepanek*

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel.

#### *Muudatusettepanek*

(3) Tehnika arengu alla võib liigitada ka ülestõstetava või kokkuvolditava aerodünaamilise seadme lisamise sõiduki (peamiselt haagise või poolhaagise) tagaosale, kuid siis on sõiduk pikem kui direktiivi 96/53/EÜ kohaselt lubatud maksimaalpikkus. Seadmete paigaldamist saab alustada kohe pärast käesoleva direktiivi jõustumist, sest tooted on juba turul saadaval ja neid kasutakse teistel mandritel. **Aerodünaamilised seadmed peavad sobima kombineeritud vedudel kasutamiseks.**

Or. en

## Muudatusettepanek 3

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 5

#### *Komisjoni ettepanek*

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011-20207 nähakse ette meetmed, et muuta

#### *Muudatusettepanek*

(5) Komisjoni poliitiliste suunistega liiklusohutuse valdkonnas aastateks 2011-20207 nähakse ette meetmed, et muuta

sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele<sup>8</sup>. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. Uus kuju võimaldab võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

---

<sup>7</sup> COM(2010) 389

<sup>8</sup> COM (2012) 258

sõidukid turvalisemaks ja tõhustada vähem kaitstud liiklejate kaitset. Sõidukijuhi vaatevälja olulisust rõhutati ka komisjoni aruandes Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi 2007/38/EÜ rakendamise kohta seoses tagantjärele peeglite paigaldamisega ühenduses registreeritud raskeveokitele<sup>8</sup>. Kabiini uus kuju aitab parandada liiklusohutust, sest juhi vaatevälja pimeala (eelkõige tuuleklaasi all) väheneb, mis võimaldab päästa paljude vähem kaitstud liiklejate nagu jalakäijad või jalgratturid elu. ***Seetõttu peaks kabiini uus kuju olema pärast asjakohast üleminekuperioodi kohustuslik. Uus kuju*** võimaldab võtta kasutusele kokkupõrkel löögienergiat absorbeeriva struktuuri. Kabiini mahu võimalik suurenemine lubab suurendada ka juhi mugavust ja ohutust.

---

<sup>7</sup> COM(2010) 389

<sup>8</sup> COM (2012) 258

Or. en

## Muudatusettepanek 4

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 6 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(6 a) Valges raamatus on öeldud, et maantee-kaubavedudest, mis on pikemad kui 300 km, tuleks 2030. aastaks muude transpordiliikidega, nt raudtee- või veetranspordiga asendada 30 % ja 2050. aastaks tuleks muude transpordiliikidega asendada üle 50 % kõnealustest vedudest; sellist üleminekut soodustaksid tõhusad ja keskkonnasäästlikud kaubaveokoridorid. Selle eesmärgi saavutamiseks tuleb ühtlasi välja arendada ka vajalik infrastruktuur. Eesmärgi kiitis Euroopa***

**Parlament heaks oma 15. detsembri 2011. resolutsioonis Euroopa ühtse transpordipiirkonna tegevuskava ning konkurentsivõimelise ja ressursitõhusa transpordisüsteemi kohta<sup>1</sup>.**

---

<sup>1</sup> *ELT C 168 E, 14.6.2013, lk 72.*

Or. en

## **Muudatusettepanek 5**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7**

*Komisjoni ettepanek*

**(7) Piiriüleste veoste puhul saab kasutada pikemaid sõidukeid, kui asjaomased kaks liikmesriiki seda lubavad, ning kui direktiivi artikli 4 lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud erandi tingimused on täidetud. Euroopa Komisjon on juba koostanud suunised direktiivi artikli 4 kohaldamise kohta. Artikli 4 lõikes 4 nimetatud veod ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi, kui sõidukite piiriülene kasutamine hõlmab ainult kahte liikmesriiki, kus olemasolev taristu ja liiklusohutuse tingimused neid vedusid võimaldavad. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud, et selline poliitika ei moonuta siseturgu. Seega on artikli 4 lõike 4 kohaldamist selgitatud.**

*Muudatusettepanek*

**(7) Rahvusvahelises transpordis õiglase konkurentsi tagamiseks tuleb rahvusvahelistel vedudel kasutatavate sõidukite mõõtmete kohta kehtestada ühtsed standardid. Erandeid tuleks neist teha ainult erakorralistel juhtudel ja ainult riigisisese transpordi puhul. Sel viisil saavutatakse tasakaal – ühelt poolt järgitakse subsidiaarsuse põhimõtet, mille kohaselt on liikmesriikidel õigus otsustada ise transpordi korralduse üle, võttes arvesse konkreetseid olusid, ja teiselt poolt on tagatud valges raamatus nimetatud eesmärkide poole püüdlemine. Liikmesriikidele tuleb tagada õigused, mis on sätestatud Euroopa Liiduga ühinemise aktis.**

Or. en



## Muudatusettepanek 6

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 8

#### *Komisjoni ettepanek*

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda.

#### *Muudatusettepanek*

(8) Mittesaastava või vähem saastava alternatiivse mootori (elektri- või hübriidmootori) paigaldamisega raskeveokile või bussile (enamasti linna- või linnalähibussile), et vältida ainult fossiilkütuse kasutamist, kaasneb ülekaal, mis ei tohiks vähendada veomahtu, et mitte halvendada maanteetranspordisektori majanduslikku olukorda. ***Tehnoloogia neutraalsuse põhimõtet tuleks järgida ka edaspidi.***

Or. en

## Muudatusettepanek 7

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

#### *Komisjoni ettepanek*

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid

#### *Muudatusettepanek*

(9) Transpordipoliitika valges raamatus rõhutatakse ka vajadust toetada ühendvedude arengut, eriti konteinervedude valdkonnas, kus kasutatakse üha enam 45-jalaseid konteinereid. Konteinereid veetakse raudteel või veeteedel. Maanteetranspordi kasutamise ühendvedude käigus kaasneb praegu nii liikmesriikide kui ka transpordiettevõtjate jaoks koormav haldusmenetlus, välja arvatud juhul kui kasutatakse patenteeritud, faasitud nurkadega konteinereid, mis on ülemäära kallid. Konteinereid vedavate sõidukite pikendamine 15 cm võrra vabastaks veoettevõtjad haldusmenetluse järgimise kohustusest ja lihtsustaks ühendvedude korraldamist, seadmata ohtu maantee muid

kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. **Transpordipoliitika valges raamatus lubatakse pikemat veokit kasutada siiski ainult ühendveo raames**, kus maanteetranspordi osa ei ületa **300 km ning mis hõlmab lisaks** raudtee-, sisevee- või meretransporti. **See vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Meresadamate kasutamise ja meremagistraalide edendamise eesmärgil võib kõnealust vahemaad pikendada, kui tegemist on euroopasisese lähimereveoga.**

kasutajaid või taristut või tekitamata neile kahju. Liigendatud raskeveokite pikkusega (16,50 m) võrreldes on 15 cm lisamine väike muudatus, mis ei kujuta täiendavat ohtu liiklusohutusele. **Pikendamine peaks aga lubatud olema ainult kombineeritud vedude korral**, kus maanteetranspordi osa ei ületa raudtee-, sisevee- või meretransporti **hõlmava veo üheski otsas 150 km.**

Or. en

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10

#### *Komisjoni ettepanek*

(10) Selleks, et edendada **ühendvedude** korraldamist ja võtta arvesse 45-jalase tühja konteineri massi, tuleks sätestada, mis lubab vedada 40-jalaseid konteinereid **ühendvedude** korras kuni 44-tonnise 5- või 6-teljelise liidendsõidukiga, laiendada ka 45-jalaste konteinerite veole.

#### *Muudatusettepanek*

(10) Selleks, et edendada **kombineeritud vedude** korraldamist ja võtta arvesse 45-jalase tühja konteineri massi, tuleks sätestada, mis lubab vedada 40-jalaseid konteinereid **kombineeritud vedude** korras kuni 44-tonnise 5- või 6-teljelise liidendsõidukiga, laiendada ka 45-jalaste konteinerite veole.

Or. en

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

*Komisjoni ettepanek*

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. **Mõned** seadmed **saab** paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui toimub vähemalt üks kaalumine iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.

*Muudatusettepanek*

(13) Saadaval on lihtsad tehnilised lahendused, nii paiksed kui ka teisaldatavad, mis võimaldavad valida rikkumises kahtlustatavad sõidukid välja neid peatamata, selline toimimisviis ei häiri liiklusvoogu, on odavam ja tagab optimaalse turvalisuse. **Sellised** seadmed **tuleks** paigaldada raskeveokitele, mis võimaldab juhil endal kontrollida kooskõla seadusega. Ilma et sõidukit oleks vaja peatada, võivad kõnealused sõidukile paigaldatud seadmed edastada andmeid ametnikele või maantee äärde paigutatud automaatsetele kontrollisüsteemidele, kasutades mikrolaine sideliidest. Et tagada liidu territooriumil tõhus liikluskontroll, tundub eelvaliku tegemiseks piisav, kui toimub vähemalt üks kaalumine iga 2 000 sõidukikilomeetri kohta, sest statistika kohaselt võimaldab see kontrollida iga sõidukit keskmiselt iga kolme päeva tagant.

Or. en

**Muudatusettepanek 10**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 1**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 2 – lõik 1 – taane 13

*Komisjoni ettepanek*

– „hübriidjõuseadmega sõiduk” – sõiduk  
*Euroopa Parlamendi ja nõukogu  
5. septembri 2007. aasta direktiivi  
2007/46/EÜ (millega kehtestatakse  
raamistik mootorsõidukite ja nende  
haagiste ning selliste sõidukite jaoks  
mõeldud süsteemide, osade ja eraldi  
seadmestike kinnituse kohta)<sup>10</sup>  
tähtsuses, mis on varustatud ühe või*

*Muudatusettepanek*

*välja jäetud*

*mitme elektritoitel veomootoriga, mis ei ole elektrivõrguga püsivalt ühendatud, ning ühe või mitme sise põlemismootoriga;*

---

<sup>10</sup> *ELT L 263, 9.10.2007, lk 1.*

Or. en

*Selgitus*

*Tehnoloogia neutraalsuse tagamiseks on liiga kitsa termini „ hübriidjõuseadmega sõiduk ” asemel võetud kasutusele laiem termin „ alternatiivkütusega töötav sõiduk ”.*

## **Muudatusettepanek 11**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 1**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 2 – lõik 1 – taane 14

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*– „elektrisõiduk” – sõiduk Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. septembri 2007. aasta direktiivi 2007/46/EÜ (millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmestike kinnituse kohta)<sup>11</sup> tähenduses, mis on varustatud ühe või mitme elektritoitel veomootoriga, mis ei ole elektrivõrguga püsivalt ühendatud;*

*välja jäetud*

---

<sup>11</sup> *ELT L 263, 9.10.2007, lk 1.*

Or. en

*Selgitus*

*Sisaldub juba laiemas terminis „ alternatiivkütusega töötav sõiduk ”.*

## **Muudatusettepanek 12**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 1**

PE512.689v01-00

12/33

PR1006630ET.doc

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

- „alternatiivkütused” – kütused, mis asendavad transpordi energiavarustuses fossiilseid kütteõlisid ja mis võivad aidata kaasa transpordist tuleneva CO<sub>2</sub>-heite vähendamisele. Need on järgmised:
- elekter;
- vesinik;
- biokütused vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/28/EÜ<sup>1</sup> määratlusele;
- sünteetilised kütused;
- maagaas, sealhulgas biometaan, gaasilises olekus (surumaagaas) ja veeldatud olekus (veeldatud maagaas);
- veeldatud naftagaas ja
- heitsoojus.

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/28/EÜ taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta ning direktiivide 2001/77/EÜ ja 2003/30/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 140, 5.6.2009, lk 16).

Or. en

*Selgitus*

*Et „alternatiivkütusega töötavat sõidukit” oleks võimalik tehnoloogiliselt neutraalsel viisil määratleda, tuleks kõigepealt määratleda „alternatiivkütus”. See võib põhineda määratlusel, mida komisjon kasutas alternatiivkütuste infrastruktuuri ettepanekus (COM (2013)0012).*

**Muudatusettepanek 13**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – punkt 1**

Direktiiv 96/53/EÜ  
Artikkel 2 – lõik 1 – taane 12 b (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

– „**alternatiivkütusega töötav sõiduk**” –  
**mootorsõiduk, mis töötab kas ainult või osaliselt alternatiivkütusega.**

Or. en

*Selgitus*

„*Alternatiivkütusega töötava sõiduki*” määratluse puhul tuleks arvesse võtta tehnoloogia neutraalsust.

#### **Muudatusettepanek 14**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 1**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 2 – lõik 1 – taane 15

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

– „ühendveo **üksus**” – **üksus**, mis **sobib järgmistesse kategooriatesse**: konteiner, vahetusveovahend, poolhaagis;

– „ühendveo **laadimisühik**” – **ühik**, mis **kuulub ühte järgmistest kategooriatest**: konteiner, vahetusveovahend, poolhaagis;

Or. en

*Selgitus*

*Terminid „ühendveo laadimisühik” kasutatakse selles sektoris rohkem.*

#### **Muudatusettepanek 15**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 1**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 2 – lõik 1 – taane 12 c (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

– „**kombineeritud vedu**” – **kaubavedu, mille puhul veoauto, haagis, poolhaagis (vedukiga või ilma), vahetusveovahend või**

*konteiner liigub veo alg- või lõppetapil maanteel ja ülejäänud etapil raudtee, siseveetee või mereveo teenuseid kasutades, kui viimati nimetatud etapi pikkus on üle 100 km, ja mille puhul veo alg- või lõppetapp on:*

*– teekond kaupade pealelaadimise kohast kuni lähima ümberlaadimiseks sobiva raudteejaamani algetapi puhul ning teekond lähimast ümberlaadimiseks sobivast raudteejaamast kuni kaupade mahalaadimise kohani lõppetapi puhul või*

*– 150 kilomeetri raadiuses siseveetee- või meresadamast, kus kaupu peale või maha laaditakse.*

Or. en

*Selgitus*

*Kogu tekstis tuleks kasutada „kombineeritud veo” määratlust vastavalt direktiivile 1992/106, mitte võtta kasutusele uut terminit „ühendvedu”.*

## **Muudatusettepanek 16**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 2 – sissejuhatav osa**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

**2) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:**

*Muudatusettepanek*

**2) Artikli 4 lõikesse 4 lisatakse teise lõigu järele järgmine lõik:**

*„Ilma et see piiraks liikmesriikide õigusi, mis on sätestatud liiduga ühinemise aktis, on keelatud rahvusvahelisi vedusid teha sõidukite, sh liigendsõidukitega, mille mõõtmed erinevad I lisas sätestatud mõõtmetest.”*

Or. en

## *Selgitus*

*Selgitus praeguste eeskirjade kohta, mille eesmärk ei olnud lubada kasutada moodulkontseptsioonile vastavaid sõidukeid piiriüleselt. Pikemate veoautode piiriülene liiklus võib muuta liidu peamisi poliitilisi eesmärke, mis on sõnastatud valges raamatus. Seetõttu tuleb kõigepealt selle piiriülese liikluse mõju, sh mõju muud liiki vedude kasutamisele, ohutusele, sotsiaalsetele ja töötingimustele, VKEdele, logistikale, õhusaastele, mürale jne, põhjalikult analüüsida.*

### **Muudatusettepanek 17**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – punkt 2 – alapunkt a**  
Direktiiv 96/53/EÜ  
Artikkel 4 – lõige 1 – punktid a ja b

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(a) lõike 1 punktides a ja b jäetakse välja sõna „siseriikliku”;*

*välja jäetud*

Or. en

### **Muudatusettepanek 18**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – punkt 2 – alapunkt b**  
Direktiiv 96/53/EÜ  
Artikkel 4 – lõige 4 – lõik 2 – esimene lause

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(b) artikli 4 lõike 4 teise lõigu esimene lause asendatakse järgmisega:*

*välja jäetud*

*„Vedu ei mõjuta oluliselt rahvusvahelist konkurentsi transpordisektoris, kui see toimub liikmesriigi territooriumil või piiriüleselt ainult kahe naaberliikmesriigi vahel, kui mõlemad on juba heaks kiitnud käesoleva lõike alusel võetud meetmed ning kui on täidetud kas punktis a või b märgitud tingimus.”*

Or. en



## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõik 2 – taane 2 – sissejuhatav osa

*Komisjoni ettepanek*

– liiklusohutusega seotud, sealhulgas  
**ühendvedude** turvalisusega seotud nõuded:

*Muudatusettepanek*

– liiklusohutusega seotud, sealhulgas  
**kombineeritud vedude** turvalisusega  
seotud nõuded:

Or. en

## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 2 – alapunkt iv a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**iv a) seadme pikkus ei ületa I lisa punktis  
1.1 sätestatud pikkust rohkem kui 500  
millimeetri võrra;**

Or. en

*Selgitus*

*Õiguskindluse tagamiseks peaksime toetuma sellele, milles on komisjoni määruse 1230/2012 raames (500 mm) juba kokku lepitud ja mis jõustus alles hiljuti.*

## Muudatusettepanek 21

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 6

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 3 – alapunkt ii

*Komisjoni ettepanek*

ii) asjakohased haagised ja poolhaagised peavad **ühendvedude** korral mahtuma raudtee-, mere- ja siseveetranspordi üksustesse,

*Muudatusettepanek*

ii) asjakohased haagised ja poolhaagised peavad **kombineeritud vedude** korral mahtuma raudtee-, mere- ja siseveetranspordi üksustesse,

Or. en

**Muudatusettepanek 22**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 6**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 2 – taane 3 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

Maksimaalpikkuse ületamisega ei kaasne sõidukite või liidendsõidukite **veomahu** suurenemine.

*Muudatusettepanek*

Maksimaalpikkuse ületamisega ei kaasne sõidukite või liidendsõidukite **kandevõime** suurenemine.

Or. en

**Muudatusettepanek 23**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 6**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

3. Enne turuleviimist peavad liikmesriigid aerodünaamilised lisaseadmed ja nende paigaldamise heaks kiitma **ning väljastama selle kohta** sertifikaadi. **Sertifikaat** tõendab vastavust lõikes 2 osutatud nõuetele ja kinnitab, et seade aitab märkimisväärselt parandada aerodünaamilisi omadusi. Ühes liikmesriigis väljaantud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

*Muudatusettepanek*

3. Enne turuleviimist peavad liikmesriigid aerodünaamilised lisaseadmed ja nende paigaldamise **direktiivi 2007/46/EÜ raames** heaks kiitma. **Selleks väljastavad liikmesriigid** sertifikaadi, **mis** tõendab vastavust lõikes 2 osutatud nõuetele ja kinnitab, et seade aitab märkimisväärselt parandada aerodünaamilisi omadusi. Ühes liikmesriigis väljaantud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

*Selgitus*

*Selgitus selle kohta, et mingeid uusi/täiendavaid sertifitseerimismenetlusi ei ole vaja, vaid et seda võib teha kehtivate tüübikinnituse menetluste (2007/46/EÜ) raames.*

**Muudatusettepanek 24****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 1 – punkt 6**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 4

*Komisjoni ettepanek*

4. Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord.

*Muudatusettepanek*

4. Kooskõlas artikliga 16 on komisjonil õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada lõikes 2 loetletud nõudeid. Delegeeritud õigusaktid võivad olla spetsifikaadid, kvaliteedi miinimumnõuded, piirangud konstruktsioonile või lõikes 3 nimetatud sertifikaadi väljaandmise kord. ***Oma õiguse kasutamisel tagab komisjon sidususe tüübikinnitust puudutavate liidu õigusaktidega.***

Or. en

**Muudatusettepanek 25****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 1 – punkt 6**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 8 – lõige 5

*Komisjoni ettepanek*

***5. Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmiseni on sõidukitel ja liidendsõidukitel, mille tagaosale on kinnitatud aerodünaamiline seade, mis vastab lõikes 2 osutatud nõuetele ja mida on testitud vastavalt lõikele 3, lubatud liigelda, kui nende pikkus ületab I lisa***

*Muudatusettepanek****välja jäetud***

**punktis 1.1 sätestatud pikkust kuni kahe meetri võrra. Seda üleminekumeedet kohaldatakse alates käesoleva direktiivi jõustumise kuupäevast.**

Or. en

### *Selgitus*

*Et artikli 8 lõikes 2 võeti kasutusele 500 mm piirmäär, ei ole üleminekumeetmeid vaja.*

## **Muudatusettepanek 26**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 1

### *Komisjoni ettepanek*

1. Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada sõidukite **ja** liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi **ning suurendaksid liiklusohutust**.

### *Muudatusettepanek*

1. Et parandada sõidukite ja liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi ja liiklusohutust, võivad sõidukid ja liidendsõidukid, mis vastavad lõikes 2 sätestatud nõuetele, olla pikemad kui I lisa punktis 1.1 sätestatud maksimaalpikkus. Maksimaalpikkuse ületamise peamine eesmärk on võimaldada ehitada vedukikabiine, mis aitaksid parandada **liiklusohutust ning** sõidukite, **sh** liidendsõidukite aerodünaamilisi omadusi.

Or. en

## **Muudatusettepanek 27**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – taane 2 – sissejuhatav osa

### *Komisjoni ettepanek*

– suureneb liiklusohutus ja **ühendvedude**

### *Muudatusettepanek*

– suureneb liiklusohutus ja **kombineeritud**

ohutus, sealhulgas tagatakse, et kabiini esiosa kuju

**vedude** ohutus, sealhulgas tagatakse, et kabiini esiosa kuju

Or. en

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni).*

## **Muudatusettepanek 28**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – taane 2 – alapunkt i

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

i) parandab **juhi võimalusi märgata** vähem kaitstud **liiklejaid**, eelkõige vähendades tuuleklaasi alla **jäävat pimeala**,

i) parandab **otsest nähtavust, et teha** vähem kaitstud **liiklejad juhile paremini nähtavaks**, eelkõige vähendades tuuleklaasi alla **ja kabiini küljele jäävaid pimealaid**,

Or. en

*Selgitus*

*Ettepanekus ei ole piisavat selgust selle kohta, mida täpselt tuleb kabiini ohutuse suurendamiseks teha, et suurendada eelkõige jalakäijate ohutust. Õigusaktis tuleks anda selged suunised ja ekspertide töörühm aitab komisjonil koostada suuniste rakendamise eeskirjad.*

## **Muudatusettepanek 29**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – taane 2 – alapunkt ii

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

ii) vähendab kahjusid kokkupõrke korral,

ii) vähendab kahjusid kokkupõrke korral **muude sõidukitega ja parandab kabiini energiaabsorbeerimisvõimet energiat absorbeeriva kokkupõrkeohjeldussüsteemi**

*abil;*

Or. en

*Selgitus*

*Ettepanekus ei ole piisavat selgust selle kohta, mida täpselt tuleb kabiini ohutuse suurendamiseks teha, et suurendada eelkõige jalakäijate ohutust. Õigusaktis tuleks anda selged suunised ja ekspertide töörühm aitab komisjonil koostada suuniste rakendamise eeskirjad.*

### **Muudatusettepanek 30**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – taane 2 – punkt ii a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*ii a) suurendab jalakäijate kaitset tänu kohandusele, mille eesmärk on vähendada kaitsetute liiklejatega toimuva kokkupõrke korral ülesõitmise ohtu;*

Or. en

*Selgitus*

*Ettepanekus ei ole piisavat selgust selle kohta, mida täpselt tuleb kabiini ohutuse suurendamiseks teha, et suurendada eelkõige jalakäijate ohutust. Õigusaktis tuleks anda selged suunised ja ekspertide töörühm aitab komisjonil koostada suuniste rakendamise eeskirjad.*

### **Muudatusettepanek 31**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 2 – lõik 1 – taane 3

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

säilib sõidukite ja liidendsõidukite manööverdusvõime taristul ning sõidukite kasutamisele *ühendveoterminalides* ei

säilib sõidukite ja liidendsõidukite manööverdusvõime taristul ning sõidukite kasutamisele *kombineeritud vedude*

kehtestata piiranguid,

*terminalides* ei kehtestata piiranguid,

Or. en

### **Muudatusettepanek 32**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

3. Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite uute konstruktsioonide aerodünaamilisi omadusi ja väljastavad selle kohta sertifikaadi. ***See kinnitab vastavust lõikes 2 nimetatud nõuetele.*** Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

*Muudatusettepanek*

3. Enne turuleviimist testivad liikmesriigid mootorsõidukite uute konstruktsioonide aerodünaamilisi omadusi ja ***ohutust direktiivi 2007/46/EÜ raames ning*** väljastavad selle kohta sertifikaadi. Ühes liikmesriigis testide kohta välja antud sertifikaate tunnustatakse teistes liikmesriikides.

Or. en

*Selgitus*

*Selgitus selle kohta, et mingeid uusi/täiendavaid sertifitseerimismenetlusi ei ole vaja, vaid et seda võib teha kehtivate tüüvikinnituse menetluste (2007/46/EÜ) raames.*

### **Muudatusettepanek 33**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 7**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 9 – lõige 3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

***3 a. Uute N2- ja N3-kategooria sõidukite korral kasutatakse vedukikabiini, mis vastab artikli 9 lõikes 2 osutatud ohutusnõuetele, alates [seitse aastat käesoleva direktiivi jõustumisest].***

*Muudatusettepanek*

Or. en

## Selgitus

*Komisjoni ettepanekus on ohutus seotud aerodünaamiliste omadustega ja seetõttu piiratud kaugsõiduveoautode – mis satuvad linnapiirkonda väiksema tõenäosusega – ohutuse suurendamisega. Et 66% jalakäija surmaga lõppenud ja 55% jalgratturi surmaga lõppenud õnnetustest juhtuvad linnas, tuleb aga suurendada kõikide veoautode ohutust. Selle saavutamiseks on ainus võimalus nõuda kõikide, sh linnas liiklevate veoautode ohutuste suurendamist. Tänu 7-aastasele üleminekuperioodile on tööstusel piisavalt aega õigusaktide muudatustega kohanduda.*

### Muudatusettepanek 34

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 1 – punkt 9

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikli 10a – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

***Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega*** sõiduki täismass on I lisa punktis **2.3.1** sätestatud mass.

*Muudatusettepanek*

***Alternatiivkütusega töötava*** sõiduki täismass on I lisa punktis **2.3.4** sätestatud mass.

Or. en

### Muudatusettepanek 35

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 1 – punkt 9

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikli 10a – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

***Hübriid- või ainult elektrilise jõuseadmega*** sõidukid peavad vastama I lisa punktis 3 sätestatud piinormidele seoses telgedele langeva lubatud täismassiga.

*Muudatusettepanek*

***Alternatiivkütusega töötavad*** sõidukid peavad vastama I lisa punktis 3 sätestatud piinormidele seoses telgedele langeva lubatud täismassiga.

Or. en



## Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – punkt 10

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 11 – lõik 1

*Komisjoni ettepanek*

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa **ühendveost**.

*Muudatusettepanek*

45-jalaseid konteinereid või vahetusveovahendeid vedavate sõidukite ja liidendsõidukite pikkus võib ületada I lisa punktides 1.1 ja 1.6 sätestatud maksimaalmõõtmeid 15 cm võrra, kui konteinerite või vahetusveovahendite maantevedu on osa **kombineeritud veost, nagu on määratletud artiklis 2**.

Or. en

## Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – punkt 10

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 11 – lõik 2

*Komisjoni ettepanek*

**Käesoleva artikli ja I lisa punkti 2.2.2 alapunti c kohane ühendvedu hõlmab vähemalt raudtee-, sisevee- ja meretransporti. Lisaks hõlmab ühendvedu alg- ja/või lõppetapis maanteetransporti. Ühe maanteetranspordi etapi pikkus on alla 300 kilomeetri Euroopa Liidu territooriumil või selliste lähimate terminalideni, mille vahel osutatakse regulaarset veoteenust. Vedu on ühendvedu ka juhul, kui see hõlmab euroopasisest lähimerevedu, olenemata sellest, kui pikad on alg- ja lõppetapid maanteel. Euroopasisest lähimerevedu hõlmava ühendveo puhul on maantevedu sisaldav alg- ja lõppetapp määratletud järgmiselt: teekond kaupade**

*Muudatusettepanek*

**välja jätetud**

**pealelaadimise kohast kuni  
ümberlaadimiseks sobiva lähima  
meresadamani algetapi puhul ning  
vajaduse korral teekond  
ümberlaadimiseks sobivast lähimast  
meresadamast kuni kaupade  
mahalaadimise kohani lõppetapi puhul.**

Or. en

### *Selgitus*

*Kogu tekstis tuleks kasutada „kombineeritud veo” mõistet vastavalt direktiivile 1992/106, mitte võtta kasutusele uut terminit „ühendvedu”. See määratlus seab juba selged piirid maanteeveo etapile ning see vahemaa näib piisav, et ühendada tööstus- või kaubandusettevõtte kaubajaama või siseveesadamaga. Siivameresadamad tuleks kaugsõiduautode asemel ühendada pigem mõne säästva transpordi liigiga.*

## **Muudatusettepanek 38**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

#### **Artikkel 1 – punkt 11**

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 12 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. **Kahe** aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. **Eelvaliku võib teha taristule paigaldatud automaatsüsteemi abil või** lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmissüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

#### *Muudatusettepanek*

2. **Vii**e aasta pärast alates käesoleva direktiivi jõustumiskuupäevast kaaluvad liikmesriigid kasutuses olevaid sõidukeid ja liidendsõidukeid. Eelvalikumeetmetega tehakse kindlaks sõidukid, mis tõenäoliselt õigust rikuvad ja mida tuleb käsitsi kontrollida. **Eelvalik tehakse** lõike 6 kohaselt sõidukile paigaldatud mõõtmissüsteemi abil. Automaatsüsteemid peavad võimaldama tuvastada lubatud täismassi ületamises kahtlustatavaid sõidukeid. Automaatsüsteeme kasutatakse vaid eelvaliku tegemiseks, mitte õigusrikkumise tuvastamiseks ning süsteemide sertifitseerimine liikmesriikide poolt ei ole kohustuslik.

Or. en

## Muudatusettepanek 39

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 11

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 12 – lõige 6

#### *Komisjoni ettepanek*

6. Vastavalt lõikele 1 **edendavad liikmesriigid sõidukitele ja liidendsõidukitele** kogukaalu ja teljekoormust **mõõtv**a kaalumissüsteemi paigaldamist, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC<sup>13</sup> EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906.

---

<sup>13</sup> Eriotstarbelised lähitoimeseadmed (Dedicated Short Range Communications – DSRC).

#### *Muudatusettepanek*

6. Vastavalt lõikele 1 **paigaldatakse uutele N2- ja N3kategor**ia sõidukitele kogukaalu ja teljekoormust **mõõtev** kaalumissüsteem, mis võimaldab edastada igal ajahetkel mõõtmistulemusi liikuvalt sõidukilt tee ääres kontrolli teostavale või kaubavedu käsitlevate õigusaktide kohaldamise eest vastutavale ametnikule. Teabevahetus toimub liidese kaudu, mis on määratletud standarditega CEN DSRC<sup>13</sup> EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 ja ISO 14906. **Ka juhil on võimalik seda teavet näha.**

---

<sup>13</sup> Eriotstarbelised lähitoimeseadmed (Dedicated Short Range Communications – DSRC).

Or. en

#### *Selgitus*

*Sõidukile paigaldatud kaaluandur on ilmselt kõige tõhusam ülekoormuse vältimise vahend ja see peaks seetõttu olema kohustuslik. Teetariistule paigaldatud, liikumise pealt kaalu mõõtvad seadmed on vähemtõhusad, sest nende asukohta võidakse teada ja nendest möödumist vältida. Peale selle oleks juhil võimalik sõidukile paigaldatud seadmete abil kontrollida, kas sõiduk vastab eeskirjadele.*

## Muudatusettepanek 40

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

2. I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamisel vähem kui **5 %** esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

*Muudatusettepanek*

2. I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamisel vähem kui **2 %** esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

Or. en

*Selgitus*

*40-tonnise sõiduki puhul tähendab 5% ülekoormus 2 tonni, mis on märkimisväärne ülekoormus. Raportöör on seisukohal, et lubatud kõrvalekalle peaks olema väiksem ja soovitab maksimaalseks lubatud kõrvalekaldeks 2%.*

**Muudatusettepanek 41**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 12**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 3

*Komisjoni ettepanek*

3. I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamist **5–10 %** käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses väiksema õiguserikkumisena, millega kaasneb rahaline karistus. Järelevalveasutused võivad sõiduki liiklusest kõrvaldada kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass.

*Muudatusettepanek*

3. I lisa punktides 2, 3, 4.1 ja 4.3 lubatud täismassi ületamist **2–10 %** käsitatakse käesoleva direktiivi tähenduses väiksema õiguserikkumisena, millega kaasneb rahaline karistus. Järelevalveasutused võivad sõiduki liiklusest kõrvaldada kauba mahalaadimiseks, kuni saavutatakse lubatud täismass.

Or. en

**Muudatusettepanek 42**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 12**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 6

*Komisjoni ettepanek*

6. I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkuse või -laiuse ületamisel vähem kui **2 %** esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

*Muudatusettepanek*

6. I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkuse või -laiuse ületamisel vähem kui **1 %** esitatakse veoettevõtjale kirjalik hoiatus, millega võib kaasneda karistus, kui seda liiki karistus on ette nähtud siseriiklike õigusaktidega.

Or. en

*Selgitus*

*Veoautode välismõõtmed on kavandatud millimeetri täpsusega, mistõttu sõidukid nendest mõõtmetest üldjuhul ei erine. Koorma jaoks, mis ületab veoauto mõõtmeid, tuleb saada eriluba. Lubatud kõrvalekalle peaks seega olema nullilähedane, st nii väike kui võimalik.*

**Muudatusettepanek 43**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 1 – punkt 12**

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 7

*Komisjoni ettepanek*

7. Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust **2–20 %**, kaasneb sellega rahaline karistus. Järelevalveasutused kõrvaldavad sõiduki liiklusest kauba mahalaadimiseks, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest, või kuni eriloa väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3.

*Muudatusettepanek*

7. Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust **1–10 %**, kaasneb sellega rahaline karistus. Järelevalveasutused kõrvaldavad sõiduki liiklusest kauba mahalaadimiseks, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest, või kuni eriloa väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3.

Or. en

*Selgitus*

*Veoautode välismõõtmed on kavandatud millimeetri täpsusega, mistõttu sõidukid nendest mõõtmetest üldjuhul ei erine. Koorma jaoks, mis ületab veoauto mõõtmeid, tuleb saada eriluba. Lubatud kõrvalekalle peaks seega olema nullilähedane, st nii väike kui võimalik.*

## Muudatusettepanek 44

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 12

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 13 – lõige 8

#### *Komisjoni ettepanek*

8. Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust rohkem kui **20 %**, käsitatakse seda käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteekasutajatele. Sellega kaasneb rahaline karistus ja sõiduki kohene kõrvaldamine liiklusest järelevalveasutuse poolt kauba mahalaadimiseks või kuni eriloo väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest. Määruse (EÜ) nr 1071/2009 artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.

#### *Muudatusettepanek*

8. Kui pealelaaditud kauba või sõiduki enda pikkus või laius ületab I lisa punktis 1 sätestatud maksimaalpikkust või -laiust rohkem kui **10 %**, käsitatakse seda käesoleva direktiivi tähenduses väga raske õiguserikkumisena suurenenud ohu tõttu teistele maanteekasutajatele. Sellega kaasneb rahaline karistus ja sõiduki kohene kõrvaldamine liiklusest järelevalveasutuse poolt kauba mahalaadimiseks või kuni eriloo väljastamiseni veoettevõtjale vastavalt artikli 4 lõikele 3, kui maksimaalpikkuse või -laiuse ületamine oli tingitud kauba pikkusest või laiusest. Määruse (EÜ) nr 1071/2009 artikli 6 kohaselt kohaldatakse veoettevõtja suhtes hea maine kaotamisega seotud menetlust.

Or. en

#### *Selgitus*

*Veoautode välismõõtmed on kavandatud millimeetri täpsusega, mistõttu sõidukid nendest mõõtmetest üldjuhul ei erine. Koorma jaoks, mis ületab veoauto mõõtmeid, tuleb saada eriluba. Lubatud kõrvalekalle peaks seega olema nullilähedane, st nii väike kui võimalik.*

## Muudatusettepanek 45

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 13

Direktiiv 95/53/EÜ

Artikkel 14

#### *Komisjoni ettepanek*

Konteinerite veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, tõendi veetava konteineri **massi** kohta.

#### *Muudatusettepanek*

Konteinerite veo korral esitab ekspedeerija veoettevõtjale, kellele ta usaldab konteineri veo, **enne pealelaadimist kirjaliku** tõendi

Kui *see teave puudub* või on *vale*, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral veoettevõtjaga võrdsel määral.

veetava konteineri *brutomassi* kohta. *Tõendi võib esitada ka elektrooniliste vahendite kaudu. Olenemata vormist allkirjastab konteineri brutomassi tõendi veoettevõtja volitatud isik.* Kui *andmed konteineri brutomassi kohta puuduvad* või on *valed*, vastutab ekspedeerija sõiduki ülekoormuse korral veoettevõtjaga võrdsel määral.

*Kombineeritud vedude korral esitatakse laaditud konteineri brutomassi andmed järgmisele osapoolele, kes saab konteineri oma valdusse.*

Or. en

### Selgitus

*IMO ohtlike kaupade, tahke lasti ja konteinerite allkomitee otsustas 20. septembril 2013, et SOLASe konventsioon vaadatakse läbi, et muuta konteinerite brutomassi kontrollimine enne laeva pardale laadimist kohustuslikuks. Et kohelda kõiki transpordiliike ühtmoodi ja vältida võimalikke vastuolulisi sätteid, peaksime käesoleva direktiivi muutmisel võtma arvesse IMOga seotud suundumusi.*

## Muudatusettepanek 46

### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – punkt 15

Direktiiv 96/53/EÜ

Artikkel 16 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. **Õigus võtta vastu** artikli 8 lõikes 4, artikli 9 lõikes 5 ja artikli 12 lõikes 7 osutatud delegeeritud **õigusakte** antakse komisjonile **kindlaksmääramata ajaks alates [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev].**

#### *Muudatusettepanek*

2. Artikli 8 lõikes 4, artikli 9 lõikes 5 ja artikli 12 lõikes 7 osutatud delegeeritud **õigusaktide vastuvõtmise õigus** antakse komisjonile **viieks aastaks [pärast käesoleva direktiivi jõustumist]. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt 9 kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite, tehes seda hiljemalt kolm kuud enne iga**

*ajavahemiku lõppemist.*

Or. en

#### **Muudatusettepanek 47**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – punkt 16 – alapunkt c**  
Direktiiv 96/53/EÜ  
I lisa – punkt 2.3.1 – taane 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**„Hübriid- või elektrilise jõuseadmega  
kaheteljelised mootorsõidukid, välja  
arvatud bussid: 19 tonni”**

**välja jäetud**

Or. en

#### **Muudatusettepanek 48**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – punkt 16 – alapunkt c a (uus)**  
Direktiiv 96/53/EÜ  
I lisa – punkt 2.3.4 (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**c a) Lisatakse järgmine punkt:**

**„2.3.4 Alternatiivkütusega töötavad  
sõidukid: täismass on punktides 2.3.1,  
2.3.2 või 2.3.3 nimetatud mass, millele on  
liidetud alternatiivse jõuallika jaoks  
avajalik lisamass, mis on maksimaalselt 1  
tonn. Lisamass pannakse kirja  
mootorsõiduki ametlikesse  
registreerimisdokumentidesse, mille  
väljastab liikmesriik, kus sõiduk  
registreeritakse. Kui neid andmeid kirjas  
ei ole, kohaldatakse punktides 2.3.1., 2.3.2  
või 2.3.3 nimetatud väärtusi.”**

Or. en



## *Selgitus*

*Alternatiivseid mootoreid tuleks kohelda samamoodi, olenemata kasutatud tehnoloogiast. Eri tüüpi alternatiivsete mootorite mass on sõltuvalt kasutatavast tehnoloogiast erinev. Kui kõigile alternatiivsete mootorite liikidele kehtiks üks ja sama massipiirang, võivad kergemate mootoritega liigendsõidukid kasutada ülemäärast massi veetava kauba jaoks. Olukordi, kus mingit üht tüüpi alternatiivsel mootoril tekib teiste ees konkurentsieelis, tuleks seetõttu vältida.*